vestfrost

EN

NO FROST
COMBI REFRIGERATOR
Freezer - Fridge

User manual

UA

КОМБІ-ХОЛОДИЛЬНИК
NO FROST

Інструкція користувача



CNF186DX

Зміст

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ 34
Загальні попередження 34
Попередження щодо техніки безпеки 41
Встановлення та експлуатація холодильника 42
Перед використанням холодильника 43
Інформація про технологію охолодження нового покоління43

ЧАСТИНИ ТА ВІДСІКИ ПРИСТРОЮ 45

Дисплей та панель управління..... 47
Дисплей і панель керування..... 47
Експлуатація холодильника 47
Налаштування температури холодильного відділення .. 47
Режим швидкого охолодження 48
Економічний режим 48
Попередження щодо регулювання температури..... 48
Аксесуари 50
Контейнер для заморожування..... 50
Полиця відсіку охолодження 50
Регулятор вологості 51
Регульована дверна полиця (у деяких моделях)..... 51
Регульована скляна полиця (у деяких моделях) 52
Технологія природної іонізації / іонізатор 52

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ 53
Розморожування 53

РОЗТАШУВАННЯ ПРОДУКТІВ У ПРИСТРОЇ..... 54
Холодильна камера 54
Морозильна камера..... 55

ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗМІНА МІСЦЯ РОЗТАШУВАННЯ 60
Переставлення дверцят 60

ПЕРЕД ЗВЕРНЕННЯМ ДО ЦЕНТРУ ПІСЛЯПРОДАЖНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ 61
Поради щодо економії енергії 64

Загальні попередження

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Слідкуйте за тим, щоб у вентиляційних отворах корпусу та внутрішній конструкції не було сторонніх предметів.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не застосовуйте механічні пристрої та інші засоби для прискорення процесу розморожування окрім тих, які рекомендує виробник.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не використовуйте електричні прилади у відсіках для зберігання харчових продуктів, окрім рекомендованих виробником пристрою.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не допускайте пошкодження холодильного контуру.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Щоб уникнути небезпеки через нестійкість пристрою, він має бути встановлений у відповідності з інструкціями.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Розміщуючи прилад, не допускайте защемлення або пошкодження шнуру живлення.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не розташовуйте багатомісні розетки або переносні джерела живлення з заднього боку приладу.

⚠ Символ ISO 7010 W021

Попередження: Ризик пожежі / легкозаймисті матеріали

- Якщо у приладі використовується холодильний агент R600a (це можна дізнатися з інформації на етикетці на холодильнику), необхідно дотримуватися обережності під час транспортування та монтажу, щоб уникнути пошкодження деталей приладу, що містять холодильний агент. Хоча R600a є екологічно безпечним природним газом, він є вибухонебезпечним, і в разі його витікання через пошкодження деталей холодильного контуру слід не допускати використання відкритого полум'я або джерел тепла поблизу холодильника та провітрити приміщення, в якому розташовано прилад, протягом кількох хвилин.
- Під час перенесення та розташування холодильника необхідно слідкувати за тим, щоб не пошкодити холодильний контур.
- Не зберігайте в цьому пристрої вибухові речовини, такі як аерозольні балони з горючим паливом.
- Цей прилад призначений для використання в домашніх або подібних умовах, як-от;
  - у кухонних куточках магазинів, офісів та інших робочих середовищ
  - домашніх господарствах та клієнтами в готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях
  - у місцях ночівлі з сніданком

- у місцях громадського харчування та аналогічних неторговельних закладах.

- Якщо штепсель холодильника не підходить до розетки, його повинен замінити виробник, його агент з обслуговування або спеціаліст аналогічної кваліфікації, щоб уникнути небезпеки.
- Цей прилад не призначено для використання людьми (включаючи дітей) із обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також тими, які мають недостатній досвід та знання, окрім тих випадків, коли вони користуються приладом під наглядом або керівництвом особи, яка відповідає за їхню безпеку.
- Слідкуйте за тим, щоб діти не гралися з приладом. До шнура живлення цього холодильника був приєднаний спеціальний штепсель із заземленням. Цей штепсель можна вмикати лише у заземлену розетку, обладнану плавким запобіжником щонайменше на 16 амперів.
- Якщо у вашому будинку немає такої розетки, зверніться до уповноваженого електрика для встановлення такої. Цей прилад можуть використовувати діти старші 8 років та особи зі зниженими фізичними, сенсорними та ментальними

можливостями або котрим бракує досвіду та знань, якщо їм забезпечено нагляд та інструкції щодо безпечного користування приладом і якщо вони розуміють можливу небезпеку. Діти не повинні бавитися з приладом. Чищення та обслуговування не повинні робити діти без нагляду.

- Дітям від 3 до 8 років дозволяється завантажувати та розвантажувати холодильник. Не передбачено виконання дітьми будь-яких операцій з очистки або обслуговування приладу, не передбачено використання приладу дітьми у ранньому віці (від 0 до 3 років), діти молодшого віку (від 3 до 8 років) можуть користуватися приладом під постійним наглядом дорослих, діти старшого віку (від 8 до 14 років), а також люди з фізичними вадами можуть безпечно користуватись пристроєм під належним доглядом або після детальних роз'яснень щодо умов користування приладом. Не передбачено використання приладу людьми з важкими фізичними вадами без постійного нагляду.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, то, щоб запобігти враженню електричним струмом, його повинен замінити виробник, його технічний представник або спеціаліст аналогічної кваліфікації.

- Цей прилад не призначено для використання на висоті понад 2000 м над рівнем моря.

Щоб уникнути забруднення їжі дотримуйтесь наступних інструкцій:

- Відкривання дверей упродовж тривалого проміжку часу може призвести до суттєвого підвищення температури у відділеннях приладу.
- Виконуйте регулярну очистку поверхонь, що вступають у контакт з їжею, а також доступних для очищення систем зливу.
- Зберігайте сире м'ясо або рибу у спеціальних контейнерах холодильника, щоб запобігти їх контакту або потрапляння крапель на інші продукти.
- Морозильні камери, позначені двома зірочками призначені для зберігання попередньо заморожених продуктів, зберігання або виготовлення морозива чи кубиків льоду.
- Морозильні камери, позначені однією, двома або трьома зірочками не призначені для заморожування свіжих продуктів.
- У разі, якщо холодильник лишається пустим на протязі тривалого часу, розморозьте, помийте та висушіть прилад і лишіть двері відчиненими, щоб запобігти утворенню плісняви всередині приладу.

Прилад комплектується диспенсером для води

- Почистіть баки для води, якщо вони не використовувались впродовж 48 годин, прополощіть систему подачі води у разі відсутності води у системі більше 5 днів.

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

Старі та несправні холодильники

- Якщо у старому холодильнику є замок для блокування дверей, слід зняти або вивести з ладу замок перед викиданням холодильника, щоб уникнути нещасного випадку, в разі якщо дитина потрапить у пастку, замкнувши себе всередині приладу.
- Старі холодильники містять ізоляційний матеріал та холодильний агент, до складу якого входить ХФВ. Тому, викидаючи старий холодильник, дбайте про те, щоб не зашкодити довкіллю.

З усіх питань стосовно утилізації відпрацьованого електричного та електронного устаткування (Директива WEEE) в частині, що стосується повторного використання, переробки та відновлення, звертайтесь до місцевих органів влади.



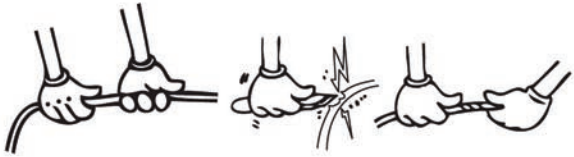
Примітки:

- Уважно прочитайте цей посібник перед встановленням та використанням приладу. Виробник не несе відповідальності за збитки, що сталися через неналежне використання приладу.
- Дотримуйтеся всіх інструкцій, наведених на приладі та в посібнику, та зберігайте цей посібник в надійному місці, щоб мати змогу звернутися до нього в майбутньому для вирішення можливих проблем.
- Цей прилад призначений для побутового використання. Він може використовуватися лише в домашньому господарстві та за своїм призначенням. Він не призначений для комерційного чи загального користування. Таке використання призведе до скасування гарантії на прилад, і компанія-виробник не нестиме відповідальності за можливі збитки.
- Цей прилад призначений для побутового використання і придатний лише для охолодження та зберігання продуктів харчування. Він не призначений для комерційного чи загального користування та/або зберігання речовин, відмінних від продуктів харчування. Компанія-виробник не несе відповідальності за збитки, що можуть статися через неналежне використання.

Попередження щодо техніки безпеки



- Для живлення приладу не використовуйте спарені розетки чи подовжувальний шнур.
- Не використовуйте шнур живлення, якщо він пошкоджений або зношений.
- Не тягніть, не згинайте та не пошкоджуйте шнур живлення.





- Цей прилад призначений для використання дорослими, не дозволяйте дітям гратися з приладом чи кататися, висячи на його дверях.
- Не вставляйте вилку в розетку та не виймайте її вологими руками — це може призвести до ураження електричним струмом!



- Не кладіть скляні пляшки або банки з напоями у морозильну камеру. Пляшки або банки можуть луснути.
- З метою безпеки не зберігайте у холодильнику вибухонебезпечні або легкозаймисті речовини. Пляшки з високим вмістом алкоголю необхідно щільно закрити й розташувати в холодильній камері вертикально.



- Коли дістаєте лід з морозильної камери, не торкайтеся до нього — лід може спричинити обмороження та/або порізи шкіри.
- Не торкайтеся заморожених продуктів вологими руками! Не вживайте в їжу морозиво та кубики льоду, щойно вийняті з морозильної камери!



- Розморожені продукти харчування не можна повторно заморожувати. Це може заподіяти шкоду здоров'ю, наприклад, спричинити харчове отруєння.
- Не накривайте корпус та верхню частину холодильника тканиною. Це впливає на ефективність роботи холодильника.
- Під час транспортування зафіксуйте приладдя у холодильнику, щоб уникнути його пошкодження.
- Некористуйтеся перехідниками.

Встановлення та експлуатація холодильника

Перед використанням холодильника слід звернути увагу на викладену нижче інформацію.

- Робоча напруга холодильника становить 220–240 В за частоти 50 Гц.
- Виробник не несе відповідальності за пошкодження, що сталися внаслідок використання приладу без належного заземлення.
- Холодильник слід ставити в місці, де на нього не потраплятимуть прямі сонячні промені.
- Прилад має бути розташований на відстані щонайменше 50 см від кухонних плит, газових печей та радіаторів опалення та щонайменше 5 см від електричних плит.
- Прилад не можна використовувати поза приміщенням та залишати під дощем.
- Якщо холодильник розташовано поряд з морозильним апаратом глибокого заморожування, між ними має бути відстань не менше 2 см, щоб запобігти конденсації на зовнішній поверхні.



- Не ставте на холодильник будь-які предмети. Холодильник слід ставити в належному місці, щоб над ним був вільний простір щонайменше 15 см у висоту.
- Слід відрегулювати висоту передніх ніжок, щоб забезпечити стійку і надійну роботу холодильника. Для регулювання ніжок їх можна прокручувати за годинниковою стрічкою (або у протилежному напрямку). Це слід зробити до того, як покладете в холодильник продукти харчування.
- Перед використанням холодильника вимийте всі деталі теплою водою з додаванням чайної ложки харчової соди, а потім промийте чистою водою і висушіть. Після чищення встановіть усі деталі на місце.



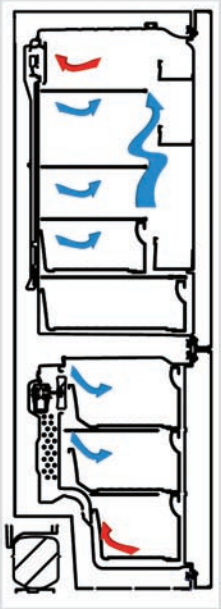
- Щоб конденсатор (частина з чорними ребрами на задній панелі) не торкався стіни, встановіть пластмасовий упор, повернувши його на 90°, як показано на рисунку.
- Холодильник повинен бути розташований на відстані від стіни не більше 75 мм.

Перед використанням холодильника



- Перед першим вмиканням холодильника або після транспортування для забезпечення ефективної роботи лишіть холодильник у вертикальному положенні протягом 3 годин. Після цього його можна вмикати в розетку. Недотримання цієї вимоги може призвести до пошкодження компресора.
- При першому увімкненні холодильника може з'явитися сторонній запах. Запах зникне, коли розпочнеться охолодження.

Інформація про технологію охолодження нового покоління



Холодильники-морозильники, в яких використовується технологія охолодження нового покоління, працюють за іншим принципом, ніж звичайні апарати. У звичайних холодильниках-морозильниках волога, що міститься в повітрі, яке потрапляє всередину, та випаровується з продуктів, перетворюється в морозильній камері на іній Щоб розтопити, або розморозити цей іній, потрібно вимкнути холодильник із розетки. Щоб під час розморожування зберегти продукти холодними, їх потрібно перенести у інше місце; також користувачу доводиться видаляти залишки льоду та накопичений іній.

У холодильниках з новою технологією охолодження морозильна камера працює зовсім інакше. Вентилятор переміщує по морозильній камері потоки холодного сухого повітря. Завдяки потокам холодного повітря, які проходять по всій камері, навіть у проміжках між полицями, продукти охолоджуються рівномірно та у належний спосіб. Іній не утворюється.

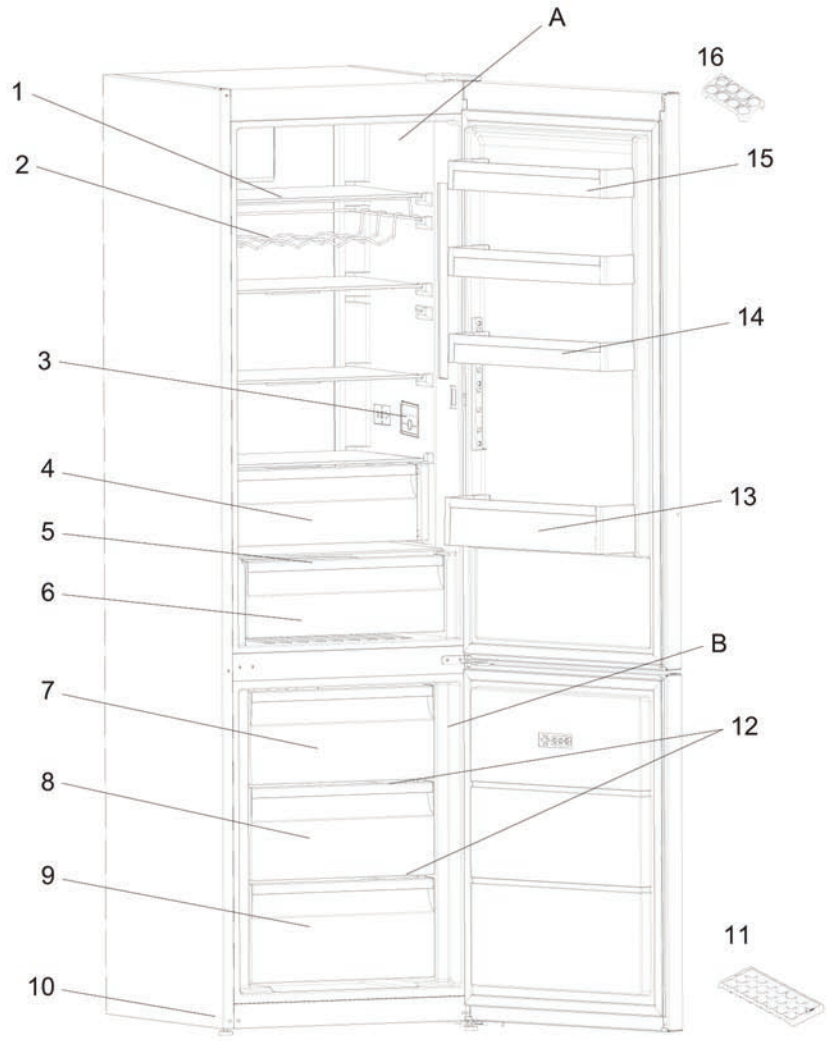
Холодильна камера за конфігурацією майже така, як і морозильна. Повітря, яке приводиться в рух вентилятором, розміщеним у верхній частині холодильної камери, охолоджується під час проходження зазором за повітропроводом. У той же час завдяки струменям повітря з отворів повітропроводу процес охолодження успішно відбувається в усій холодильній камері. Отвори в повітропроводі служать для рівномірного розподілу повітря по холодильній камері.

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

Відсутність повітряних потоків між холодильною та морозильною камерами перешкоджає змішуванню запахів.

Таким чином, холодильник із застосуванням нової технології охолодження є легким у використанні, має великий об'єм і гарний зовнішній вигляд.

ЧАСТИНИ ТА ВІДСІКИ ПРИСТРОЮ



В цій презентації представлена інформація лише про компоненти пристрою. Компоненти можуть відрізнятися залежно від моделі.

ЧАСТИНИ ТА ВІДСІКИ ПРИСТРОЮ

A) Холодильна камера
B) Морозильна камера

1) Полиці холодильника
2) Винна шафа *
3) Внутрішній дисплей та панель керування
4) Відсік охолодження *
5) Кришка контейнера для овочів
6) Контейнер для овочів
7) Верхній кошик морозильної камери
8) Середній кошик морозильної камери
9) Нижній кошик морозильної камери
10) Вирівнювальні ніжки
11) Лоток для льоду
12) Морозильна камера
13) Полиця для пляшок
14) Регульована полиця на дверцятах* / Верхня полиця на дверцятах
15) Верхня полиця на дверцятах
16) Форма для яєць

* У деяких моделях

Дисплей і панель керування

(Внутрішній дисплей та панель керування)



Експлуатація холодильника

Налаштування температури холодильного відділення

- Початкове значення температури на індикаторі налаштування холодильного відділення — 6 °C
- Натисніть кнопку налаштувань один раз. Вибране значення почне блимати.
- При подальшому натисканні кнопки налаштування вибрана температура знижуватиметься (8, 6, 5, 4, 2, режими швидкого або економічного охолодження).
- Якщо протягом 1 секунди не натиснути жодної кнопки, буде встановлено вибране налаштування. Воно тричі блиматиме. Буде поданий подвійний звуковий сигнал.
- Значення температури, вибране до активації режиму швидкого охолодження або економічного режиму, буде відновлено після вимикання або відміни відповідного режиму. Прилад продовжить працювати з цим значенням температури.

Режим швидкого охолодження

Як ним користуватися?

Натискайте на кнопку налаштування, доки на екрані не заявиться символ швидкого охолодження. Буде поданий подвійний звуковий сигнал. Режим встановлено.

У цьому режимі:

- неможливо вибрати економічний режим;
- режим швидкого охолодження можна відмінити аналогічно тому, як він був вибраний.

Економічний режим

Як ним користуватися?

Натискайте на кнопку налаштування, доки на екрані не заявиться символ економічного охолодження. Буде поданий подвійний звуковий сигнал. Режим встановлено.

У цьому режимі:

- можна вибрати режим швидкого охолодження; економічний режим буде автоматично вимкнений, замість нього буде увімкнено вибраний режим;
- режим економічного охолодження можна відмінити аналогічно тому, як він був вибраний.

Попередження щодо регулювання температури

- У разі збою електроживлення налаштування температури не буде скасовано.
- Не рекомендовано використовувати холодильник за температури навколишнього середовища нижче 10°C із точки зору його ефективності.
- Регулювання температури слід робити з урахуванням частоти відкривання дверей, кількості продуктів у холодильнику та температури навколишнього середовища за місцем розташування холодильника.
- Для досягнення повного охолодження холодильник після вмикання має безперервно працювати до 24 годин залежно від температури навколишнього середовища. У цей період не слід часто відкривати двері холодильника та класти в нього забагато продуктів.

- Щоб запобігти пошкодженню компресора, у холодильнику передбачено функцію 5-хвилинної затримки, коли його вимикають з розетки і знову вмикають, або у разі збою електроживлення. Ваш холодильник почне нормально працювати через 5 хвилин.
- Ваш холодильник призначений для функціонування при інтервалах температур навколишнього середовища, позначених в технічних умовах, відповідно до класу кліматичних умов. Ця інформація зазначена на інформаційній етикетці. Ми не рекомендуємо використовувати холодильник в температурному режимі, параметри якого виходять за рамки зазначених у технічних характеристиках.
- Це обладнання призначене для використання при температурі навколишнього середовища у межах 10 - 43 °C.

Кліматичний клас	Температура навколишнього середовища °C
T	Від 16 до 43 (°C)
ST	Від 16 до 38 (°C)
N	Від 16 до 32 (°C)
SN	Від 10 до 32 (°C)

Інструкції щодо встановлення додаються.

Цей пристрій призначений для роботи в складних кліматичних умовах (до 43 градусів C або 110 градусів F) та оснащений технологією "Freezer Shield", яка гарантує, що заморожені продукти в морозильній камері не розморожуться, навіть якщо температура навколишнього середовища падає аж до -15°C. Таким чином, ви зможете встановити пристрій у неопалюваній кімнаті, не турбуючись про заморожені продукти в розмороженому морозильнику. При поверненні навколишньої температурі до норми можна продовжувати використання пристрою у звичному режимі.

Аксесуари

Контейнер для заморожування

- Контейнер для заморожування дозволяє зберігати продукти довше.

Витягання контейнера для заморожування:

- Максимально витягніть контейнер
- Потягніть передню стінку контейнера вгору і назовні.

! ***Щоб закрити розсувний відсік, повторіть ці кроки у зворотному порядку.***

Примітка: Під час витягання завжди тримайте контейнер за ручку.



Полиця відсіку охолодження



На відміну від холодильної чи морозильної камери, відсік охолодження дозволяє довше зберегти свіжість, аромат і зовнішній вигляд продуктів. Якщо лоток відсіку охолодження забрудниться, його слід зняти і вимити водою.

(Вода замерзає при 0 °C, але продукти, які містять сіль чи цукор, замерзають при нижчих температурах.)

Як правило, у відсіку охолодження зберігають свіжу рибу, рис, тощо.

У нього не слід класти продукти, які потрібно заморозити, чи лотки для приготування льоду.

Зняття полиць відсіку охолодження

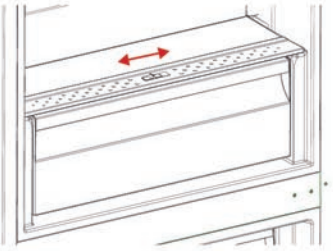
- Витягніть полицю відсіку охолодження, потягнувши її по напрямних до себе.

- Щоб зняти полицю відсіку для охолодження, слід її полицю з напрямних.

Після зняття полиці відсіку охолодження в ньому можна зберігати до 20 кг продуктів.

Регулятор вологості

У закритому положенні регулятор вологості дозволяє довше зберігати свіжі овочі та фрукти.



Якщо контейнер для овочів заповнено, поворотний регулятор свіжості на його передній стінці слід відкрити. Завдяки цьому повітря в контейнері для овочів і вологість контролюється, і термін зберігання продуктів збільшується.

Якщо на скляній поличці з'являється конденсат, регулятор вологості необхідно відкрити.

Регульована дверна полиця (у деяких моделях)

Ви можете встановлювати полицю на шести різних рівнях висоти для більш зручного розміщення продуктів на регульованій дверній полиці.

Зміна положення регульованої дверної полиці

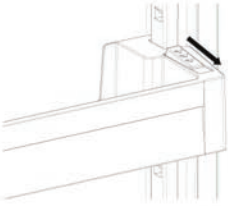


рис.1

Підтримуйте нижню частину полиці та витягніть кнопки з боків полиці у вказаному стрілкою напрямку. (рис. 1)

Відрегулюйте висоту полиці до необхідної, пересуваючи полицю догори та вниз.

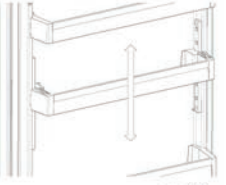


рис.2

Після досягнення необхідного положення полиці на дверцятах відпустіть кнопки з боків полиці (рис. 2). Перш ніж відпустити полицю на дверцятах, спробуйте посунути її вгору та вниз і переконайтеся, що фіксація є надійною.

Примітка: Розміщаючи продукти на пересувній полиці на дверцятах, необхідно підтримувати її знизу. В іншому разі, полиця на дверцятах може випасти з рейок внаслідок більшої ваги. Це може ушкодити саму полицю або рейки.

Регульована скляна полиця (у деяких моделях)

Механізм регульованої скляної полиці дозволяє звільнити більше місця для зберігання за допомогою одного легкого руху.



рис.1

- Щоб скласти скляну полицю, натисніть на неї.
- Тепер вільне місце можна використовувати для розміщення продуктів.
- Потягніть полицю до себе, щоб повернути її у початкове положення.



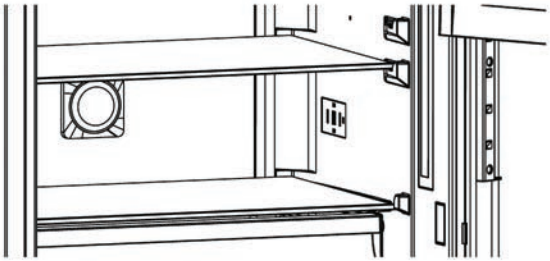
рис.2

Технологія природної іонізації / іонізатор (у деяких моделях)

Технологія природної іонізації дозволяє створювати негативно заряджені іони, які нейтралізують частки, що викликають неприємний запах, та пил у повітрі.

Усуваючи ці частки з повітря в холодильнику, технологія природної іонізації покращує якість повітря та запобігає появі неприємних запахів.

- Ця функція є додатковою. Вона може бути відсутньою у вашому приладі.
- Розташування іонізатора може розрізнятися залежно від приладу.



Графічний та текстовий зміст розділу додаткового приладдя може змінюватися залежно від моделі холодильника.



- ***Перед початком чищення обов'язково від'єднайте холодильник від електромережі.***



- Не мийте холодильник проточною водою.



- Внутрішні та зовнішні поверхні приладу можна протерти м'якою тканиною або губкою, змоченою у теплій воді з милом.



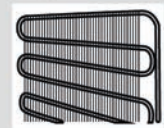
- Вийміть складові частини холодильника та вимийте їх мильною водою. Не мийте їх у посудомийній машині.



- Не використовуйте для чищення легкозаймисті, вибухонебезпечні або їдкі речовини, такі як розчинники, бензин чи кислоти.



- Для збереження елеткроенергії та підвищення продуктивності випарювач слід чистити щіткою щонайменше один раз на рік.



Перед чищенням переконайтеся, що холодильник від'єднаний від мережі.

Розморожування

Цей холодильник виконує розморожування повністю автоматично. Вода, що утворюється в результаті розморожування, проходить через носик для збору води, впадає в контейнер позаду холодильника і випаровується там сама собою.



Заміна LED-освітлення

Якщо холодильник оснащено LED-освітленням, зверніться до служби підтримки, оскільки така заміна може проводитися лише авторизованими робітниками.

РОЗТАШУВАННЯ ПРОДУКТІВ У ПРИСТРОЇ

Холодильна камера

- У нормальних умовах експлуатації в холодильній камері достатньо встановити температуру 4°C.
- Щоб зменшити вологість і пов'язане з нею утворення інею, ні в якому разі не ставте в холодильник рідини у незакритих місткостях. Іній швидше осідає в найхолодніших частинах випарника, і з часом холодильник доведеться частіше розморожувати.
- Ні в якому разі не слід класти в холодильну камеру теплі продукти. Теплі продукти слід охолодити при кімнатній температурі. Продукти в холодильній камері слід розміщувати таким чином, щоб у ній була достатня циркуляція повітря.
- Жодні предмети не мають доторкатися до задньої стінки: це викликатиме замерзання, і упакування може примерзнути до задньої стінки. Не відчиняйте холодильник надто часто.
- М'ясо і чищену рибу (в упакуванні чи на пластикових дошках), які передбачається використати протягом 1-2 днів, слід класти в нижній частині холодильника (над контейнером для овочів) — це найхолодніша частина, в якій підтримуються найліпші умови для зберігання цих продуктів.
- Овочі та фрукти можна класти в контейнер для овочів без упакування.

Нижче наведені деякі рекомендації щодо розміщення та зберігання продуктів у холодильному відділенні.

Продукти	Термін зберігання	Місце зберігання в холодильній камері
Овочі та фрукти	1 тиждень	В контейнері для фруктів та овочів (без упаковки)
М'ясо та риба	від 2 до 3 днів.	У пластиковій упаковці, пакетах або в вакуумній упаковці (на скляній полиці)
Свіжий сир	від 3 до 4 днів	На спеціальній полиці на дверцятах
Масло та маргарин	1 тиждень	На спеціальній полиці на дверцятах
Продукти в пляшках, молоко та йогурт	Згідно з терміном зберігання, зазначеним виробником	На спеціальній полиці на дверцятах
Яйця	1 місяць	На полиці для яєць
Продукти після кулінарної обробки		Усі полиці

ЗАУВАЖЕННЯ: Не слід зберігати в холодильнику картоплю, цибулю та часник.

Морозильна камера

- Відсік глибокого заморожування призначений для тривалого зберігання заморожених продуктів і виготовлення льоду.
- Щоб забезпечити максимальну місткість морозильної камери, у верхньому та середньому відділах морозильної камери слід встановлювати скляні полиці. У нижньому відділі слід встановити нижній кошик.
- Для оптимальної ефективності роботи приладу з метою досягнення максимального рівня потужності із заморожування за допомогою регулятора холодильника встановіть значення «4°C» за 24 години до розміщення свіжих продуктів у морозильній камері.
- Після розміщення свіжих продуктів у морозильній камері за допомогою регулятора встановіть значення «2°C» та зачекайте 24 години. Через 24 години, у разі необхідності, можна встановити нижче положення регулятора.
- Не кладіть продукти, які збираєтесь заморожувати, поруч із замороженими раніше продуктами.
- Продукти, які потрібно заморозити (м'ясо, фарш, рибу тощо) слід укладати, розділивши на порції, які можна спожити за один раз.
- Не заморожуйте повторно розморожені продукти. Вони можуть спричинити небезпечне для здоров'я харчове отруєння.
- Не кладіть у відсік глибокого заморожування гарячі страви, перш ніж вони не охолонуть. Це може спричинити гниття продуктів, заморожених у відсіку глибокого замороження раніше.
- Купуючи заморожені продукти, переконайтесь у тому, що їх було заморожено при належній температурі, а також у цілісності їхнього упакування.
- Під час зберігання заморожених продуктів слід суворо дотримуватись умов зберігання, зазначених на їхній упаковці. Якщо на ній нема жодних пояснень, такі продукти слід спожити якнайшвидше.
- Якщо всередині упакування заморожених продуктів відбулося зволоження і чути неприємний запах, це може бути ознакою гниття внаслідок зберігання за невідповідних умов. Не купуйте такі продукти!
- Термін зберігання заморожених продуктів залежить від температури у приміщенні, настройки термостата, частоти відчинення дверцят, виду продукту і тривалості транспортування

з магазину до дому. Завжди дотримуйтесь вказівок, наведених на упакуванні; не перевищуйте зазначений на ній термін зберігання.

- Під час тривалого вимкнення електроенергії не відчиняйте дверцята відсіку глибокого заморожування. При температурі зовнішнього повітря холодильник підтримує належну температуру в морозильній камері протягом приблизно 18 годин, а якщо температура повітря становить 32°C, тривалість підтримання температури становить приблизно 13 годин. Підвищення температури повітря призводить до зменшення тривалості зберігання. У разі тривалого вимкнення електроенергії не заморожуйте продукти повторно — їх слід спожити якомога швидше.
- Зверніть увагу, що одразу після закриття дверцята морозильної камери може бути важко відчинити. Це цілком нормально! Після досягнення рівноважного стану в морозильній камері дверцята легко відчиняться.

Важлива примітка.

- Після розморожування заморожені продукти слід готувати так само, як і свіжі. Якщо після розморожування продукти не приготовано, їх НІ В ЯКОМУ РАЗІ не слід заморожувати знову.
- Деякі спеції (наприклад, аніс, базилік, водяний крес, оцет, суміші спецій, імбир, часник, цибуля, гірчиця, чебрець, майоран, чорний перець) під час тривалого зберігання змінюють смак і надають стравам сильного смаку. Тому у страви, призначені для заморожування, слід додавати лише трохи приправи, або ж додати її вже після розморожування.
- Термін зберігання страв залежить від жиру, на якому їх приготовано. Добре зберігаються страви, приготовані на маргарині, телячому жирі, оливковій олії та маслі; страви на арахісовій олії та свинячому салі зберігаються погано.

Рідкі продукти слід заморожувати в пластикових стаканах; для інших продуктів слід використовувати пластикові плівки та пакети.На сторінках 23, 24 та 25 наведені деякі рекомендації щодо розміщення та зберігання продуктів у морозильній камері.

М'ясо та риба	Підготовка	Максимальний термін зберігання (місяці)
Біфштекс	Загорнути у плівку	6 - 8
Баранина	Загорнути у плівку	6 - 8
Телятина для смаження	Загорнути у плівку	6 - 8
Нарізана кубиками телятина	Нарізати невеликими шматками	6 - 8
Нарізана кубиками баранина	Нарізати шматками	4 - 8
М'ясний фарш	Упакувати без використання прянощів	1 - 3
Субпродукти (шматки)	Нарізати шматками	1 - 3
Копчена ковбаса/салямі	Упакувати, навіть за наявності оболонки з плівки	
Курка та індичка	Загорнути у плівку	4 - 6
Гуска та качка	Загорнути у плівку	4 - 6
Оленина, кріль, дикий кабан	Розфасувати на порції 2,5 кг, без кісток	6 - 8
Прісноводна риба (форель, короп, щука, сом)	Вимити і висушити після вичинки та видалення луски; за потреби відрізати хвіст та голову	2
Нежирна риба (морський окунь, палтус, камбала)		4
Жирна риба (тунець, макрель, луфар, анчоус)		2 - 4
Молюски, ракоподібні	Почистити і розфасувати у пакети	4 - 6
Ікра	У власній упаковці, алюмінієвому чи пластиковому контейнері	2 - 3
Равлики	У солоній воді в алюмінієвому чи пластиковому контейнері	3

Примітка: *Заморожене м'ясо після розморожування слід готувати так само, як свіже м'ясо. Якщо м'ясо не приготувати після розморожування, його ні в якому разі не можна заморожувати повторно.*

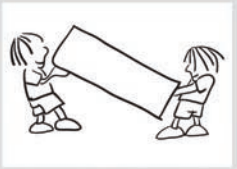
РОЗТАШУВАННЯ ПРОДУКТІВ У ПРИСТРОЇ

Овочі та фрукти	Підготовка	Максимальний термін зберігання (місяці)
Стручкова квасоля і боби	Вимити, порізати на малі шматки та прокип'ятити	10 - 13
Квасоля і боби	Почистити, вимити та прокип'ятити	12
Капуста	Помити та прокип'ятити	6 - 8
Морква	Почистити, порізати скибочками та прокип'ятити	12
Перець	Видалити стебло, розрізати навпіл, видалити серцевину ті прокип'ятити	8 - 10
Шпинат	Помити та прокип'ятити	6 - 9
Цвітна капуста	Зняти листя, розрізати голівку на частини і покласти на деякий час у воду з додаванням лимонного соку	10 - 12
Баклажани	Помити і нарізати на шматки розміром 2 см	10 - 12
Кукурудза	Почистити й упакувати роазом з качаном або у вигляді зерна	12
Яблука та груші	Почистити і порізати скибочками	8 - 10
Абрикоси та персики	Розрізати навпіл і видалити кісточку	4 - 6
Суниці та смородина	Помити і почистити	8 - 12
Варені фрукти	Помістити у контейнер з додаванням 10% цукру	12
Сливи, вишні, журавлина	Помити і видалити стебла	8 - 12

Молочні продукти	Підготовка	Максимальний термін зберігання (місяці)	Умови зберігання
Молоко у пакетах (гомогенізоване)	У власній упаковці	2 - 3	Чисте молоко — у власній упаковці
Сир — за виключенням бринзи	Нарізати скибками	6 - 8	Можна використовувати оригінальну упаковку для короткого терміну зберігання. Для тривалого зберігання упакувати у плівку.
Масло, маргарин	У власній упаковці	6	

	Максимальний термін зберігання (місяці)	Час розморожування за кімнатної температури (години)	Час розморожування у духовій шафі (хвилини)
Хліб	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Печиво	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Кондитерські вироби	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Пиріг	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Листкове тісто	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Піца	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗМІНА МІСЦЯ РОЗТАШУВАННЯ



- За можливості не викидайте оригінальну упаковку і пінопласт — вони можуть знадобитися для перевезення у майбутньому.
- При повторному транспортуванні слід закріпити холодильник за допомогою товстих прокладок, стрічок або міцних мотузок. Дотримуйтеся інструкцій щодо транспортування, наведених на упаковці.
- Вийміть знімні частини (полиці, додаткове приладдя, контейнери для овочів тощо) або закріпіть їх у холодильнику стрічкою, щоб уникнути ударів під час транспортування та зміни місця розташування.

Транспортуйте холодильник у вертикальному положенні.

Переставлення дверцят

- Змінити напрямок відкривання дверцят холодильника неможливо, якщо дверні ручки на холодильнику встановлені на передній панелі.
- Напрямок відкривання дверцят можна змінити на моделях без ручок.
- Якщо напрямок відкривання дверцят морозильної камери можна змінити, для цього слід звернутися до найближчого авторизованого сервісного центру.

Перевірте попередження.

Холодильник надсилає повідомлення, чи вийшли з ладу якісь компоненти. У цьому випадку світлодіод навколо кнопки блиматиме, і пролунає одиночний звуковий сигнал.

ТИП ПОМИЛКИ	ТИП ПОМИЛКИ	ПРИЧИНА	ЩО РОБИТИ?
SR	"Попередження про несправність"	Несправні деякі деталі та (або) відбувся збій у процесі охолодження	Якнайшвидше зверніться у службу Vestfrost Service 0800 21-33-53 or info@vestfrost.ua

Перевірте попередження.

- У разі неналежного рівня температури у морозильній чи холодильній камері або несправності приладу холодильник видає попередження.
- Коди попередження показуються та на табло морозильної та холодильної камери. Якщо холодильник не працює, перевірте:
- Чи є напруга у мережі живлення? Чи є щільно встановлена вилка в розетку?
- Чи не спрацював запобіжник у розетці, в яку вставлена вилка, або головний запобіжник? Чи встановлена температура на належний рівень?
- Чи справна розетка? Перевірте це, увімкнувши холодильник у іншу розетку, у справності якої ви впевнені.

Якщо холодильник не достатньо сильно охолоджує

- Чи встановлена температура на належний рівень?
- Чи відкриваються часто дверцята холодильника і залишаються відкритими протягом тривалого часу?
- Чи щільно зачиняються дверцята холодильника?
- Чи не поставлене в холодильник блюдо або продукти таким чином, що закривають задню стінку холодильника та заважають циркуляції повітря?
- Чи не перевантажений холодильник?
- Чи дотримана достатня відстань між холодильником і задньою та боковими стінами?
- Чи лежить температура навколишнього середовища у межах,

вказаних в посібнику з експлуатації?

Якщо продукти в холодильній камері переохолоджені

- Чи правильно відрегульована температура? (Температура в холодильній камері встановлена в режим SC?)
- Чи клалося недавно багато продуктів в морозильну камеру? Якщо так, холодильник може переохолодити продукти в холодильній камері, поки буде охолоджувати щойно покладені в морозильну камеру продукти.

Якщо холодильник сильно шумить під час роботи

- Для підтримки встановленого рівня охолодження час від часу може вмикатися компресор. В цей час шуми від холодильника нормальні і пов'язані з його функціонуванням. Коли буде досягнутий необхідна температура, рівень шуму буде автоматично зменшений. Якщо шум залишається:
- Чи стійко стоїть пристрій?
- Чи відрегульовані ніжки?
- Чи є щось за холодильником? Чи вібрують полиці або продукти на полицях? Якщо це так, переставте полиці та / або продукти.
- Чи вібрують предмети, розташовані на холодильнику?

Нормальні шуми

Тріск (розтріскування льоду):

- Під час автоматичного розморожування.
- Під час охолодження чи нагрівання приладу (через розширення матеріалу приладу).

Клацання: Чути, коли термостат вмикає або вимикає компресор.

Шум компресора (нормальний шум двигуна): Цей шум свідчить про нормальну роботу компресора. Під час увімкнення компресор може протягом короткого часу створювати більший шум.

Булькотіння та плескіт: Цей шум створює потік холодильного агенту по трубках системи.

Звук течії води: Це нормальний шум, що створюється течією води до контейнера випаровування під час розморожування. Цей шум можна почути під час розморожування.

Шум повітря (шум від вентилятора): Його можна чути під час нормальної роботи системи No-Frost через циркуляцію повітря.

Якщо всередині холодильника з'явилася волога, перевірте;

- Чи належним чином упаковано харчові продукти? Чи було висушено контейнери, перед тим як їх поставили у холодильник?
- Чи не занадто часто ви відкриваєте двері холодильника? Під час відкривання дверей волога з приміщення потрапляє всередину холодильника. Якщо частіше відкривати двері, волога накопичуватиметься швидше, особливо в разі високої вологості у приміщенні.
- Поява крапель води на задній стінці після автоматичного розморожування цілком нормально. (В статичних моделях)

Якщо дверцята не відкриваються і не закриваються належним чином, перевірте:

- Чи не заважають пакунки з харчовими продуктами закриванню дверцят?
- Чи правильно встановлено відділення на дверцятах, полиці та шухляди?
- Чи не вийшли з ладу кріплення дверцят?
- Чи рівно встановлено холодильник?

Якщо краї корпуса холодильника в місцях контакту з дверцятами гарячі:

Поверхні спільного контакту можуть нагріватися під час роботи компресора, особливо влітку (в спеку) – це нормально.

ВАЖЛИВІ ЗАУВАЖЕННЯ

- У разі різкого зникнення напруги у мережі живлення або вимикання приладу спрацьовує запобіжник для захисту компресора, оскільки газ у системі охолодження ще не стабілізований.
- Холодильник почне працювати за 4–5 хвилин, це нормальне явище. Блок охолодження вашого холодильника схований у задній стінці. Тому краплі води або льоду можуть періодично виникати на задній поверхні холодильника як результат роботи компресора.
- Це нормальне явище. Виконувати розморожування необхідності нема, поки обмерзання не стане надмірним. Якщо холодильник не буде використовуватися протягом тривалого часу (наприклад, під час відпустки), вимкніть його.
- Після розморожування вимийте холодильник і лишіть двері

відчиненими для уникнення накопичення вологи та утворення запахів. Якщо проблему не вдається усунути виконанням зазначених дій, зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру.

- Цей прилад призначений для побутового використання і придатний лише для використання у домашньому господарстві за призначенням. Він не призначений для комерційного чи загального користування.
- Термін служби пристрою визначений та заявлений Міністерством промисловості та складає 10 років (термін, протягом якого гарантується наявність запасних частин, необхідних для функціонування приладу).

Поради щодо економії енергії

1– Встановлюйте прилад в прохолодному, добре провітрюваному приміщенні, не під прямим сонцем і не поруч з джерелами тепла (радіатори, плити і т. п.). Інакше використовуйте теплоізоляційні пластини.

2– Залишайте гарячі страви та напої охолонути до кімнатної температури.

3– Перед розморожуванням покладіть заморожені продукти в холодильну камеру. Низька температура заморожених продуктів буде сприяти охолодженню холодильної камери, поки вони будуть розморожуватися. Це сприяє збереженню електроенергії. Якщо заморожені продукти просто витягнути з морозильної камери, це призведе до втрати енергії.

4– Напої та рідкі продукти повинні бути закриті. Інакше вони збільшують вологість в пристрої. Це збільшує час роботи. Закриті напої та рідкі продукти також краще зберігають запах і смак.

5– При розміщенні продуктів та напоїв залишайте дверцята відкритими якомога коротший час.

6– Тримайте закритими кришки всіх відсіків пристрою з різними температурами (відсік для овочів та фруктів, відсік свіжості і т. п.).

7– Ущільнення на дверцятах має бути чистим та еластичним. Замініть ущільнювач, якщо він зносився.

CE

In Ukrainian:

ТОВ «ВФД» 02140, м. Київ, вул. Єлизавети Чавдар будинок 5, (ЛІТЕРА А),

Тел.: +0 800 21-33-53

In English:

«VFD» LLC 02140, Kyiv, 5 Chavdar str, (letter A), Tel: +0 800 21-33-53

CE 

vestfrost